

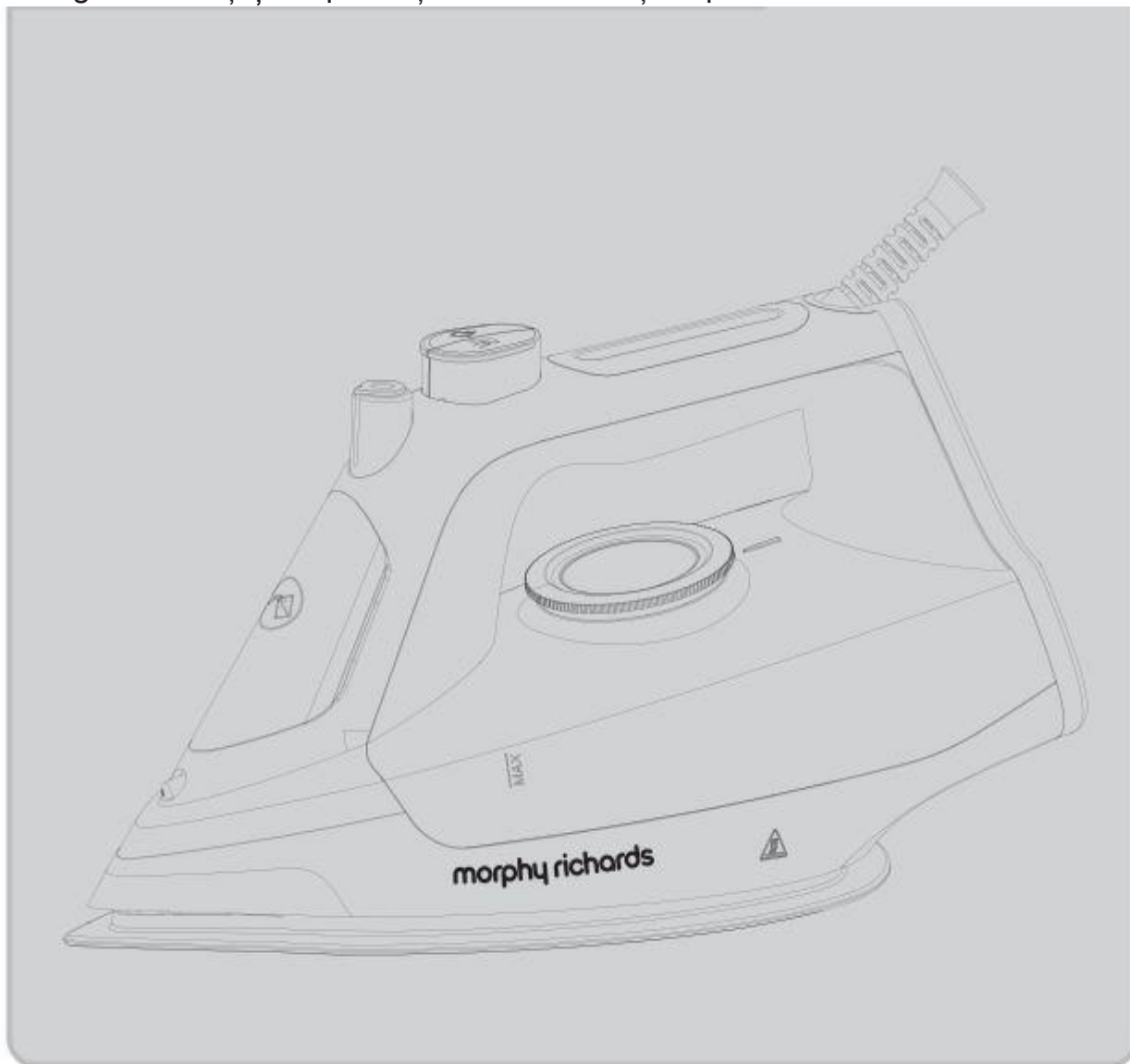
morphy richards

smart ideas for your home

Garanție 2 ani

Fier de călcat cu abur

Vă rugăm să citiți și să păstrați aceste instrucțiuni pentru utilizarea ulterioară



IMPORTANT: Pentru a preveni problemele provocate de calcar care nu ar fi acoperite de garanție, vă recomandăm utilizarea unui amestec de 50% apă de la robinet și 50% apă distilată sau demineralizată (disponibilă la majoritatea supermarketurilor mari).

Instrucțiuni importante de siguranță

- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu se vor juca cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea realizate de utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Nu lăsați fierul de călcat și cordonul acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani în orice moment.
- Fierul de călcat nu trebuie lăsat nesupravegheat în timp ce este conectat la rețeaua de alimentare.
- Ștecherul trebuie scos din priză înainte de a umple fierul de călcat cu apă.
- Fierul de călcat trebuie folosit și așezat pe o suprafață stabilă.
- Când așezați fierul de călcat pe călcâiul său, asigurați-vă că suprafața pe care este așezat călcâiul este stabilă.
- Fierul de călcat nu trebuie folosit dacă a fost scăpat pe jos, dacă există semne vizibile de deteriorare sau are scurgeri.
- Orificiul de umplere nu trebuie deschis în timpul utilizării.



ATENȚIE - FIERBINTE: Pot apărea arsuri la atingerea părților fierbinți, a apei fierbinți sau a aburului.

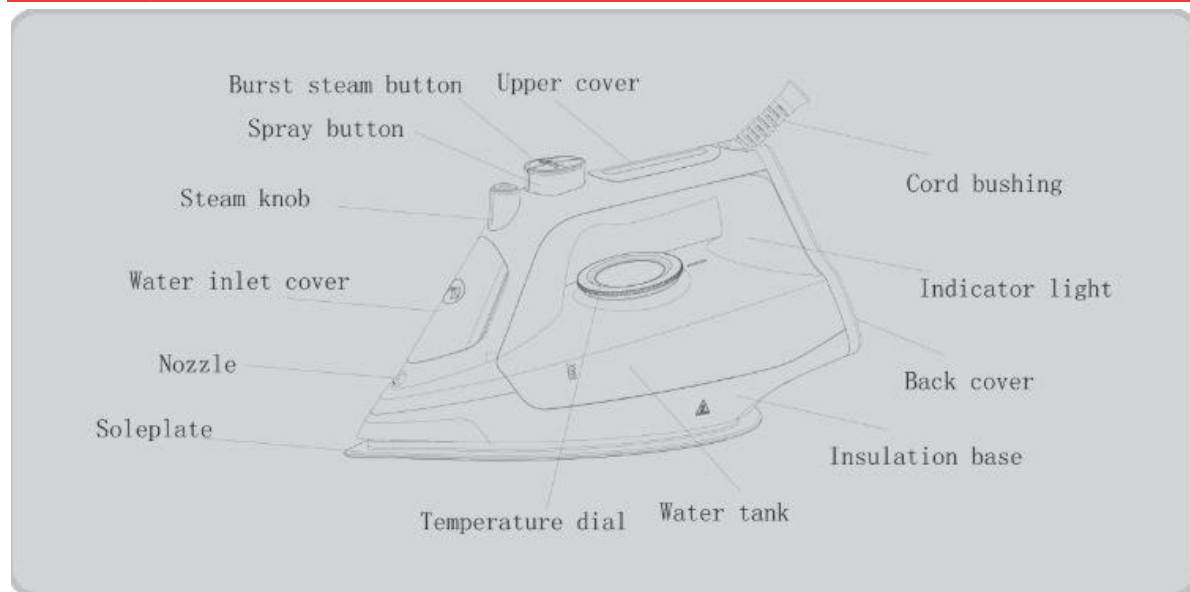
- **AVERTISMENT:** Pentru a evita șocurile electrice, nu scufundați aparatul în apă/lichid.
- **AVERTISMENT:** Utilizarea greșită a aparatului poate cauza vătămări corporale.

Cerințe electrice și cablu de alimentare

- Verificați dacă tensiunea de pe plăcuța de identificare a aparatului dvs. corespunde cu alimentarea cu energie electrică a casei dvs., care trebuie să fie A.C. (curent alternativ).
- Nu operați cu un cablu de alimentare sau cu un manșon deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau o persoană calificată similar pentru a evita un pericol.
- Nu lăsați cablul de alimentare să intre în contact cu talpa fierbinte a fierului de călcat.
- În cazul în care siguranța din ștecherul de alimentare trebuie schimbată, trebuie montată o siguranță BS1362 de 13 amperi.
- **AVERTISMENT: Acest aparat trebuie să fie împământat.**

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ

INFORMAȚII DESPRE FIERUL DE CĂLCAT



Burst steam button - Buton de jet de abur

Apăsarea acestui buton produce instantaneu o injecție puternică de abur din talpă pentru a elimina cutele persistente.

Spray button - Buton de pulverizare

Apăsarea acestui buton oferă instantaneu un spray de ceață fină pentru a umezi materialul greu de călcat.

Steam knob - Buton pentru abur

Rotiți acest glisor pentru a selecta puterea de abur dorită pentru fiecare articol de îmbrăcăminte sau funcția de autocurățare.

Water inlet cover - Capac de alimentare cu apă

Umpleți cu apă prin el rezervorul de apă. Asigurați-vă că apa nu depășește nivelul MAX așa cum este indicat pe suprafața rezervorului.

Nozzle - Duză

La apăsarea butonului de pulverizare, din această duză este pulverizată apă.

Temperature dial - Cadran de temperatură

Rotiți acest selector către setarea corespunzătoare a temperaturii, care variază de la diferite articole de îmbrăcăminte.

Indicator light - Indicator luminos

Lumina este aprinsă și strălucește în timp ce fierul de călcat se încălzește și apoi rămâne aprinsă odată ce fierul de călcat atinge temperatura setată. În timpul călcării, lumina strălucește și continuă să se aprindă pentru a menține temperatura setată.

Soleplate - Talpă

Suprafața plană a fierului de călcat, care este încălzită electric și presată împotriva materialelor textile în timpul călcării.

AUTO SHUT-OFF - OPRIRE AUTOMATĂ

Funcția de oprire electronică oprește automat elementul de încălzire dacă fierul de călcat nu a fost mișcat o perioadă.

Lumina începe să clipească și se vor auzi mai multe sunete pentru a indica faptul că fierul de călcat a fost oprit de funcția de oprire de siguranță.

- 1) În poziție orizontală, acest lucru se va întâmpla după 30 de secunde.
- 2) În poziție laterală, acest lucru se va întâmpla după 30 de secunde.
- 3) În poziție verticală, acest lucru se va întâmpla după 8 minute.
- 4) Dacă doriți să se încălzească din nou, ridicați fierul de călcat sau mișcați-l ușor, apoi lumina încetează să clipească și sunetele bip nu se aud, iar fierul poate fi folosit din nou.

Utilizare înainte de prima dată

- 1 Scoateți orice autocolant, folie de protecție sau capac de depozitare de pe talpă.
- 2 Umpleți rezervorul de apă al fierului de călcat până la capacitatea specificată de producător. Încălziți fierul de călcat la temperatura maximă și călcați peste o bucată de cârpă umedă timp de câteva minute, cu scopul de a îndepărta orice reziduuri de pe talpă.

Operare

Deschideți capacul de intrare a apei, țineți fierul de călcat într-o poziție înclinată, apoi umpleți cu apă adecvată rezervorul de apă cu o cană de măsurare. Este indicat să utilizați apă purificată cu mai puține particule de calciu sau apă distilată și să vă asigurați că nu depășiți nivelul maxim al rezervorului. Apăsăți în jos capacul pentru alimentare cu apă și veți auzi un clic dacă este în poziția corectă.

- 1 Asigurați-vă că butonul pentru abur este în poziția uscat (pictograma O), consultați Fig.1, apoi puneți fierul de călcat vertical (vezi Fig.2).
- 2 Conectați ștecherul la priză și rotiți selectorul de temperatură la setarea dorită, în funcție de materialul îmbrăcăminte. Indicatorul luminos se va aprinde, ceea ce indică faptul că fierul de călcat se încălzește. Consultați Fig.2 și SFATURI PENTRU CĂLCARE din josul acestui document.

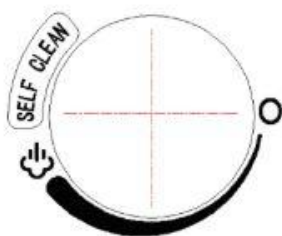


Fig.1



Fig.2

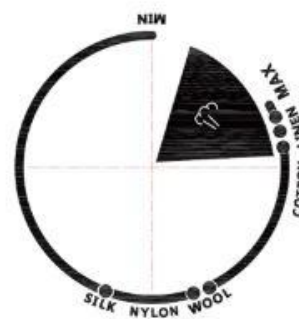


Fig.3

- 3 Odată ce talpa fierului a atins temperatura prestabilită, indicatorul luminos se va stinge; apoi setați butonul pentru abur la nivelul dorit de ieșire a aburului sau pe poziția „uscat” și începeți călcarea. În timpul utilizării, temperatura și cantitatea de abur pot fi ajustate liber, în funcție de nevoile dumneavoastră

AVERTISMENT: Nu atingeți niciodată talpa fierbinte înainte ca aceasta să se răcească!

- 4 Apăsăți butonul de pulverizare cu apă de câteva ori pentru a umezi rufele, dacă este necesar. Înainte de a pulveriza, asigurați-vă că există suficientă apă în rezervorul de apă.
- 5 Funcția de jet de abur este mai eficientă dacă este utilizată la temperatura maximă, deoarece ajută la îndepărtarea cutelor încăpățănate
- 6 Funcția de jet de abur poate fi folosită și atunci când țineți fierul de călcat într-o poziție verticală, astfel încât acest lucru este util pentru îndepărtarea cutelor de pe hainele agățate, perdele etc.
- 7 Fierul de călcat cu funcție anti-picurare poate proteja de scurgerile de apă de pe talpă în orice direcție.

Curățare și întreținere

După călcare

- 1 Deconectați sursa de alimentare și goliți apa rămasă în rezervorul de apă. Instalați și acoperiți capacul de alimentare cu apă după scurgere.
- 2 Reconectați la sursa de alimentare pentru a usca talpa. Deconectați după ce indicatorul luminos se stinge.
- 3 Lăsați fierul de călcat să se răcească complet, apoi curățați partea superioară a fierului de călcat cu o cârpă umedă. Ștergeți reziduurile și orice alte depuneri de pe talpă.
- 4 Depozitați întotdeauna fierul de călcat golit orizontal pe o suprafață plană uscată cu o cârpă care protejează talpa.

AVERTISMENT: Pentru a menține talpa netedă, nu lăsați niciodată materiale metalice să se frece de ea!

Autocurățare

Rotiți butonul de abur în poziția „SELF CLEAN”, ridicați fierul de călcat în direcție orizontală. Fierul de călcat va începe să curețe talpa automat. Consultați fig. 1

Notă: Apa va picura din talpă, folosiți recipientul pentru a reține apa.

SFATURI PENTRU CĂLCAT

- 1 Verificați întotdeauna mai întâi dacă pe articol este atașată o etichetă cu instrucțiuni de călcat (consultați tabelul de mai jos pentru instrucțiuni). Urmăriți în orice caz aceste instrucțiuni de călcat.
- 2 Dacă nu este furnizată o etichetă cu instrucțiuni de călcat, dar cunoașteți tipul de material, vă rugăm să consultați tabelul de mai jos pentru instrucțiuni.
- 3 Tabelul de mai jos nu este aplicabil acelor țesături prin tratament special (de exemplu, strălucire, volan, proiectare etc.). Folosiți o temperatură scăzută pentru a călca anumite țesături.
- 4 Împărțiți întotdeauna la început hainele în funcție de temperaturile de călcat. Țesături de lână și țesături de bumbac etc. ar trebui să fie călcate separat.
- 5 Fierul de călcat se încălzește mai repede decât se răcește, prin urmare, ar trebui să începeți să călcați articolele care necesită cea mai scăzută temperatură, cum ar fi cele din fibră sintetică.
- 6 În cazul în care materialul constă din diferite tipuri de fibre, trebuie să selectați întotdeauna cea mai scăzută temperatură de călcat pentru a călca compoziția acelor fibre. Dacă nu știți din ce fel de fibră este confecționată țesătura, alegeți o piesă care nu poate fi văzută cu ușurință pentru a afla cea mai bună temperatură de călcat, (începeți de la temperatură scăzută până se obține cea mai potrivită temperatură)
- 7 Țesăturile din lână pură (100% lână) pot fi călcate cu fierul de călcat setat pe o poziție de abur. De preferință, setați butonul pentru abur în poziția maximă și setați selectorul de temperatură la setarea moderată sau la setarea ridicată și utilizați o cârpă uscată ca covoraș.
- 8 Catifea și alte texturi care devin rapid strălucitoare ar trebui să fie călcate într-o direcție cu o presiune ușoară. Țineți întotdeauna fierul de călcat în mișcare în orice moment.
- 9 Mătasea și alte țesături care ar putea deveni strălucitoare trebuie călcate pe partea interioară. Pentru a preveni patarea, nu pulverizați apă direct pe mătase sau alte țesături delicate

Specificatii tehnice

Descriere:	FIER DE CĂLCAT CU ABUR 2800W
Număr articol:	MDH-IRK4V
Tensiune nominală:	220-240V-
Puterea nominală:	2400-2800W
Frecvență:	50-60HZ
Siguranță BS 1362:	13A
Evaluarea clasei:	i

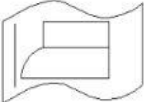
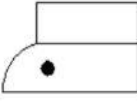
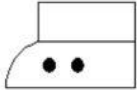
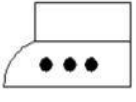
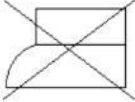
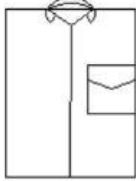
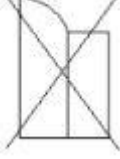


Reciclarea produselor electrice

Acum ar trebui să reciclați deșeurile de bunuri electrice și, prin aceasta, să ajutați mediul înconjurător. Acest simbol înseamnă că un produs electric nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere normale. Vă rugăm să vă asigurați că este dus la o unitate adecvată pentru eliminare când nu îl mai folosiți.

TABEL CU INDICAȚII PENTRU DE CALCAT

NOTĂ: Consultați întotdeauna eticheta de îngrijire a hainelor pentru instrucțiuni de călcat. Înainte de a începe călcarea țesăturilor delicate, este mai bine să testați mai întâi temperatura fierului de călcat pe un tiv sau o cusătură interioară.

INSTRUCȚIUNI DE PE ETICHETĂ					
ȚESĂTURĂ		FIBRE SINTETICE, de ex. acrilic, nylon Poliester MĂTASE	LÂNĂ	IN BUMBAC	Vă rugăm să rețineți că pictograma  pe etichetă înseamnă „ACEST ARTICOL NU POATE FI CALCAT!”
BUTON DE CONTROL		MIN 		MAX 	
CONTROLUL ABURULUI		0	0	ABUR MAXIM	
JET DE ABUR					
SPRAY					

Garanția dvs. de 2 ani

Este important să păstrați chitanța vânzătorului ca dovadă a achiziției. Capsați chitanța pe această copertă din spate pentru referințe viitoare. Vă rugăm să citați următoarele informații dacă produsul prezintă o defecțiune. Aceste numere pot fi găsite pe baza produsului.

Model nr.

Nr. de serie

Toate produsele Morphy Richards sunt testate individual înainte de a părăsi fabrica. În cazul puțin probabil în care un aparat se dovedește a fi defect în termen de 28 de zile de la cumpărare, acesta trebuie returnat la locul de cumpărare pentru a fi înlocuit.

Dacă defecțiunea apare după 28 de zile și în decurs de 24 de luni de la achiziția inițială, trebuie să contactați numărul de asistență, indicând numărul de model și numărul de serie de pe produs.

Vi se poate cere să returnați o copie a dovezii de cumpărare. Dacă după 24 de luni produsul prezintă o defecțiune, este responsabilitatea consumatorului să returneze produsul către Morphy Richards.

Sub rezerva excluderilor de mai jos (vezi Excluderi), aparatul defect va fi apoi reparat sau înlocuit după caz și expediat, de obicei, în termen de 7 zile lucrătoare de la primire. Dacă, din orice motiv, acest articol este înlocuit sau reparat în perioada de garanție de 1 an, garanția pentru noul articol va fi calculată de la data achiziției inițiale. Prin urmare, este vital să păstrați chitanța sau factura originală pentru a indica data achiziției inițiale. Pentru a beneficia de garanția de 2 ani, aparatul trebuie să fi fost utilizat conform instrucțiunilor furnizate. De exemplu, tăvile pentru firimituri ar fi trebuit să fie golate în mod regulat.

Excluderile

Morphy Richards nu va fi responsabil să înlocuiască sau să repare bunurile în conformitate cu termenii garanției în cazul în care:

- 1 Defecțiunea a fost cauzată sau este atribuită utilizării accidentale, utilizării greșite, utilizării din neglijență sau utilizată contrar recomandărilor producătorului sau în cazul în care defecțiunea a fost cauzată de supratensiuni sau daune cauzate în timpul transportului.
- 2 Aparatul a fost utilizat pe o altă tensiune decât cea imprimată pe produse.
- 3 Reparațiile au fost încercate de alte persoane decât personalul nostru de service (sau dealerul autorizat).
- 4 Aparatul a fost folosit în scopuri de închiriere sau pentru uz necasnic.
- 5 Aparatul este la mâna a doua.
- 6 Morphy Richards își rezervă dreptul de a nu efectua nici un tip de service în temeiul garanției, la discreția sa.
- 7 Bateriile și daunele cauzate de scurgeri nu sunt acoperite de garanție.

Această garanție nu conferă alte drepturi decât cele menționate în mod expres mai sus și nu acoperă nicio pretenție pentru pierderi sau daune indirecte. Această garanție este oferită ca un beneficiu suplimentar și nu afectează drepturile dumneavoastră statutare în calitate de consumator. Produsele Morphy Richards sunt destinate exclusiv uzului casnic. Consultați limitările de utilizare din instrucțiunile de siguranță ale locației.

DACĂ AVEȚI O PROBLEMĂ CU UNUL DINTRE PRODUSELE NOASTRE, APELAȚI LINIA NOASTRĂ DE ASISTENȚĂ

Elkotech Romania SRL

Strada Copilului nr. 18 , etaj 1, București

rma@elko.ro



Subsemnata BELLU-PAPAHRISTU ALEXANDRA CRISTINA, interpret și traducător autorizat pentru limbile străine engleză și spaniolă, în temeiul autorizației nr. 16317 din data de 14.06.2006, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba **engleză în limba română**, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-a fost denaturat conținutul și sensul.

Înscrisul a cărui traducere se solicită are 8 pagini, reprezintă Manual instrucțiuni fier de călcat cu aburi marca Morphy Richards . Traducerea înscrisului prezentat are un număr de 8 pagini.

INTERPRET ȘI TRADUCĂTOR AUTORIZAT

Bellu-Papahristu Alexandra Cristina

